

Sammlung ausserdeutscher Strafgesetzbücher in  
deutscher Uebersetzung. Herausgegeben von der  
Redaktion der Zeitschrift für die gesamte Strafrechts-  
wissenschaft. I. -  
Berlin. 1882. - Verlag von F. Guttentag (D. tollin) &

III. *c. p. m.* Militär-Strafgesetzbuch für das Königreich  
Schweden vom 7. Oktober 1881. Berlin und Leipzig. 1882.  
47l.

V. *c. p. m.* Norwegische Gesetz, Das — über das gerichtliche  
Verfahren in Strafsachen vom 1. Juli 1887. (Furygesetz).  
Beilage zu Band IX der Zeitschrift für die gesamte

- VII. *c. p. m.* Das Strafgesetz für das Grossfürstentum Finnland vom 19. Dezember 1889. nebst Verordnung über die Strafvollstreckung. 1891. 2 Bw., 85 l.
- VIII. *c. p. m.* Mexikanische Strafgesetzbuch, Das — vom 7. Dezember 1871, gültig für den Bundesdistrikt und das Territorium Niederkalifornien bezüglich der gemeinen Vergehen und für die ganze Republik bezüglich der Vergehen gegen den Bund. 1894. 188 l.
- IX. *c. p. m.* Vorentwurf zu einem Schweizerischen Strafgesetzbuch nach den Beschlüssen der Expertenkommission. ~ Avant-projet de code pénal suisse modifié d'après les décisions de la commission d'experts. Beilage zu Band VI der Mitteilungen der Internationalen kriminalistischen Vereinigung. 1896. | IX, 132 l.
- XI. *c. p. m.* Entwurf eines Allgemeinen bürgerlichen Strafgesetzbuches für das Königreich Norwegen. Ausgearbeitet von dem durch Königl. Entschliessung vom

7  
↑

14. November 1885, eingesetzten Ausschuss. Übersetzt von Ernst Rosenfeld und Andreas Urbye. 1898.

XXIII, 126 l.

XII. Bulgarische Strafgesetz, Das — vom 2. Februar 1896. 1897. 4 Bde., 76 l.

XIII. Strafprozess-Ordnung für das Königreich Ungarn. Sanktioniert am 4. Dezember 1896. 1899. VII, 170 l.

XIV. Vorentwurf zu einem Strafgesetzbuch für das kaiserlich japanische Reich. Übersetzt von Kossataro Okada. 1899. 53 l.

XV. Strafgesetzbuch der Republik Chile. Amtliche Ausgabe. Übersetzt von Alfredo Hartwig. 1900. VIII, 109 l.

XVI. Allgemeines Bürgerliches Strafgesetzbuch, für das Königreich Dänemark vom 10. Februar 1866 sowie Gesetz, betreffend die Behandlung einiger im allgemeinen bürgerlichen Strafgesetzbuch behandelter Verbrechen und Gesetz über Gewalt gegen schuldlose Personen vom 11. Mai 1897. Übersetzt von Hans Bittl. 1901. 60 l.

ähnlich

XVII. Bulgarische Strafprozessordnung, Die — vom 3. April 1897. Übersetzt von Ab. Reichmann. 1902. 86 l.

XVIII. Norwegische Strafgesetzgebung, Die — des Jahres 1902. 1. Militärstrafgesetz vom 22. Mai 1902. 2. Gesetz über das gerichtliche Verfahren in Militärstrafsachen vom 22. Mai 1902. 3. Gesetz vom 22. Mai 1902, enthaltend Änderungen im Gesetz über das gerichtliche Verfahren in Strafsachen vom 1. Juli 1887. (samt den

- seitherigen Änderungen). Übersetzt von A. Fickmann.  
1903. VII, 88 l.
- XIX. Portugiesische Strafgesetzbuch, Das —. Übersetzt  
von F. Lander. 1903. XII, 120 l.
- XX. Allgemeines Bürgerliches Strafgesetz für das Kö-  
nigreich Norwegen vom 22. Mai 1902. Übersetzt von  
Ernst Heinrich Rosenfeld und Andreas Urbye.  
1904. XVI, 95 l.
- XXI. Ottomanische Strafprozessordnung, Die — über-  
öffentlicht auf Trade vom 5 Radschel 1296 (25. Juni 1879).  
Übersetzt von W. Padel. 1905. VIII, 74 l.
- XXII. Dänemark. I. Das interimistische Gesetz No. 129 vom  
1. April 1905 über einige Änderungen der Strafgesetze.  
(Sogenanntes Prügelsesetz.) II. Verordnung betreffend die  
Körperstrafe und ihre Vollziehung. III. Bekanntmachung  
No. 140 vom 6. September 1905 betreffend die Durchführung  
der im interimistischen Gesetze vom 1. April d. F. betr.  
einige Änderungen der Strafgesetze § 12 enthaltenen  
Bestimmung, dass Gefängnisstrafe bei gewöhnlicher  
Kost mit Arbeitszwang verbunden ist. 1906. 20 l.
- XXIII. Strafgesetzbuch für das Kaiserlich japanische  
Reich vom 23. April 1907. Übersetzt von Shigema  
Oha. 1908. 47 l.
- XXIV. Russische Strafgesetzbuch, Das neue —. (Ugolov-  
noje Ulozenje.) Allerhöchst bestätigt am 22. März 1903.  
Aus dem Russischen übersetzt von D. S. Bernstein. 1908. 186 l.

- XXV. Osterreichischer Gesetzentwurf, betreffend die strafrechtliche Behandlung und den strafrechtlichen Schutz Jugendlicher, 1907. 1908. 114 l.
- XXVI. Spanisches Strafgesetzbuch. Vom 17. Juni 1870. Übersetzt von Alfredo Hartwig. 1909. XIII, 127 l.
- XXVII. Englische Kriminalpolitik, Neueste —. 1. Children Act, 1908. 2. Prevention of crime Act, 1908. 3. Probation of Offenders Act, 1907. Übersetzt von Ernst Rosenfeld. 1909. 106 l.

- XXX. Ungarische Strafgesetzbuch, Das — über Verbrechen und Vergehen (V. Gesetz-Artikel vom Jahre 1878) mit allen Abänderungen und Ergänzungen einschliesslich der Ungarischen Strafgesetznovelle (XXXVI. Gesetz-Artikel vom Jahre 1908) und den bis 1909 ergangenen strafrechtlichen Nebengesetzen. 1910. 104 l.
- XXXI. Japanisches Militär-Strafgesetzbuch vom 9. April 1908. Japanische Militär-Strafgerichtsordnung vom 19. Oktober 1898. Übersetzt von Rennozuke

Fujisawa. 1911. 45l.

- XXXII. Vorentwurf zu einem Strafgesetzbuch für das Königreich Serbien. Nach der amtlichen Ausgabe des Justizministeriums übersetzt und herausgegeben von Zivko Topalovits und Hans Landsberg. 1911. 83l.
- XXXIII. Das Alkoholgesetz in Chile vom 18. Januar 1902. Übersetzt von Alfredo Hartwig. 1911. 37l.
- XXXIV. Türkische Strafgesetzbuch, Das — vom 28. Zilhidje 1274 (9. August 1858) mit Novelle vom 6. Djemazi-ülschyr 1329 (4. April 1911) und den wichtigsten türkischen Strafnebengesetzen. Deutsche Übersetzung nebst Einleitung und Anmerkungen von Erich Nord. 1912. XIII, 107l.
- XXXV. Englisches Spionage-Gesetz vom Jahre 1911. Official Secrets Act 1911. (1 and 2 Geo. 5. ch. 28) Gesetz Nr. 28 im ersten zweiten Regierungsjahre Georg V. 1912. 12l.
- XXXVI. Das Gerichtsverfassungsgesetz und die Strafprozessordnung von Japan. Anhang: Gesetz über die Gefangenenanstalten. Übersetzt und mit Anmerkungen versehen von Mannosuke Yamaoka und Otto Kerry. 1912. 100l.
- XXXVII. a.) Belgische Kinderschutzgesetz vom 15. Mai 1912. Übersetzt von Rosenfeld. b.) Französisches Gesetz betreffend Jugendgerichte und Schutzaufsicht vom 22. Juli 1912. Übersetzt von Rosenfeld. c.) Entwurf eines Deutschen Gesetzes über das Verfahren gegen Jugendliche. 1912. 37l.

- XXXVIII. Das polizeiliche Strafverfahren in Ungarn. Übersetzt von Gabriel von Szöllösy. 1912. 111k.
- XXXIX. Regierungs-Entwurf eines Österreichischen Strafgesetzbuches und einer Abänderung der Strafprozessordnung (1912). 1913. 188k.
- XL. Russische Militär-Strafrecht, Das —. Übersetzt und bearbeitet von Klibanski. 1913. 165k.
- XLI. Ungarisches Jugendgerichtsgesetz vom Jahre 1913. Mit einem Vorwort von R. Vambéry. 1913. 41k.
- XLII. Die Strafprozessordnung des Königreichs Italien vom 27. Februar 1913, nebst dem Einführungsgesetze dazu. Anhang: Gesetz des Königreichs Italien betreffend die Irrenhäuser und die Irren vom 14. Februar 1904. Übersetzt und mit Anmerkungen versehen von G. Trich. 1913. 184k.
- XLIII. Englische Gesetz, Das — betreffend die Fürsorge und Verwahrung geistig Minderwertiger. Aus dem Englischen übersetzt von W. Behrend. 1914. 46k.

C. 11. 200